

Τροπολογία 44**Roberta Metsola**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B9-0309/2020****Juan Fernando López Aguilar**

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 11***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

11. εκφράζει την αμέριστη στήριξή του στον λαό της Βουλγαρίας όσον αφορά τα νόμιμα αιτήματά του και τις προσδοκίες του για δικαιοσύνη, διαφάνεια, λογοδοσία και δημοκρατία· πιστεύει ακράδαντα ότι οι ειρηνικές διαδηλώσεις αποτελούν θεμελιώδες δικαίωμα σε κάθε δημοκρατική χώρα και στηρίζει το δικαίωμα των ανθρώπων να διαμαρτύρονται ειρηνικά· καταδικάζει κάθε μορφή βίας κατά ειρηνικών διαδηλώσεων· υπογραμμίζει ότι η ελευθερία της έκφρασης και η ελευθερία της πληροφόρησης πρέπει να γίνονται πάντα σεβαστές· επισημαίνει ότι η χρήση βίας και η δυσανάλογη επίδειξη ισχύος είναι απαράδεκτες· **εκφράζει ιδιαίτερη δυσaréσκεια για τους ισχυρισμούς περί χρήσης βίας κατά γυναικών και παιδιών, συμπεριλαμβανομένων παιδιών με αναπηρίες· εκφράζει την ανησυχία του για τους παράνομους και υπερβολικούς ελέγχους σε ιδιωτικές επιχειρήσεις οι οποίες έχουν εκφράσει δημόσια την υποστήριξή τους στις διαμαρτυρίες· καταδικάζει τη βίαιη και δυσανάλογη επέμβαση της αστυνομίας κατά τη διάρκεια των διαδηλώσεων τον Ιούλιο, τον Αύγουστο και τον Σεπτέμβριο του 2020· καλεί τις βουλγαρικές αρχές να διασφαλίσουν πλήρη, διαφανή, αμερόληπτη και αποτελεσματική έρευνα σχετικά τις ενέργειες της αστυνομίας·**

11. εκφράζει την αμέριστη στήριξή του στον λαό της Βουλγαρίας όσον αφορά τα νόμιμα αιτήματά του και τις προσδοκίες του για δικαιοσύνη, διαφάνεια, λογοδοσία και δημοκρατία· πιστεύει ακράδαντα ότι οι ειρηνικές διαδηλώσεις αποτελούν θεμελιώδες δικαίωμα σε κάθε δημοκρατική χώρα και στηρίζει το δικαίωμα των ανθρώπων να διαμαρτύρονται ειρηνικά· καταδικάζει κάθε μορφή βίας κατά ειρηνικών διαδηλώσεων· υπογραμμίζει ότι η ελευθερία της έκφρασης και η ελευθερία της πληροφόρησης πρέπει να γίνονται πάντα σεβαστές· επισημαίνει ότι η χρήση βίας και η δυσανάλογη επίδειξη ισχύος είναι απαράδεκτες· καταδικάζει **τις βίαιες και δυσανάλογες επεμβάσεις** κατά τη διάρκεια των διαδηλώσεων **και των ειρηνικών συλλαλητηρίων·** καλεί τις αρμόδιες αρχές να **διασφαλίζουν** διαφανή, αμερόληπτη, **ανεξάρτητη** και αποτελεσματική έρευνα **όταν υπάρχει υποψία ή εικάζεται ότι έχει γίνει χρήση υπέρμετρης βίας·** υπενθυμίζει ότι οι υπηρεσίες επιβολής του νόμου πρέπει να λογοδοτούν για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και τη συμμόρφωσή τους με τα νομικά και επιχειρησιακά πλαίσια·

Τροπολογία 45**Roberta Metsola**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B9-0309/2020****Juan Fernando López Aguilar**

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 19***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

19. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι άτομα που ενδεχομένως χρήζουν διεθνούς προστασίας εμποδίστηκαν να εισέλθουν στο βουλγαρικό έδαφος ή απελάθηκαν, ενίοτε βίαια, χωρίς να τους δοθεί η δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση ασύλου ή να ζητήσουν εξατομικευμένη αξιολόγηση¹⁴. ***εκφράζει ιδιαίτερη ανησυχία για την ανησυχητική απέλαση μελών της τουρκικής αντιπολίτευσης, κατά παράβαση των διεθνών συνθηκών και παρά τις έγκυρες δικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί από αρμόδια βουλγαρικά δικαστήρια***¹⁵. καλεί τις βουλγαρικές αρχές να διασφαλίσουν την πλήρη συμμόρφωση με τη νομοθεσία και την πρακτική για το κεκτημένο του ασύλου και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων· καλεί την Επιτροπή να ***ασχοληθεί κατά προτεραιότητα με τη διαδικασία επί παραβάσει κατά της Βουλγαρίας***.

¹⁴ ΟΗΕ, Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, Concluding observations on the fourth periodic report of Bulgaria (Συμπερασματικές παρατηρήσεις σχετικά με την τέταρτη περιοδική έκθεση της Βουλγαρίας), 15 Νοεμβρίου 2018, παράγραφοι 29 και 30.

19. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι άτομα που ενδεχομένως χρήζουν διεθνούς προστασίας εμποδίστηκαν να εισέλθουν στο βουλγαρικό έδαφος ή απελάθηκαν, ενίοτε βίαια, χωρίς να τους δοθεί η δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση ασύλου ή να ζητήσουν εξατομικευμένη αξιολόγηση¹⁴. καλεί τις βουλγαρικές αρχές να διασφαλίσουν την πλήρη συμμόρφωση με τη νομοθεσία και την πρακτική για το κεκτημένο του ασύλου και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων· καλεί την Επιτροπή, ***ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να κινεί διαδικασίες επί παραβάσει, όταν είναι αναγκαίο, σε περίπτωση υπόνοιας για παραβίαση του δικαίου της ΕΕ***.

¹⁴ ΟΗΕ, Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, Concluding observations on the fourth periodic report of Bulgaria (Συμπερασματικές παρατηρήσεις σχετικά με την τέταρτη περιοδική έκθεση της Βουλγαρίας), 15 Νοεμβρίου 2018, παράγραφοι 29 και 30.

¹⁵ *Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Δικαιωμάτων
του Ανθρώπου, εκκρεμούσα αίτηση,
Abdullah Büyüκ κατά Βουλγαρίας
(αίτηση αριθ. 23843/17). Υπουργείο
Εξωτερικών των Ηνωμένων Πολιτειών,
Γραφείο για τη Δημοκρατία, τα
Ανθρώπινα Δικαιώματα και την Εργασία,
Έκθεση 2016 για τα ανθρώπινα
δικαιώματα στη Βουλγαρία, σ. 16.*

Or. en

Τροπολογία 46**Roberta Metsola**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B9-0309/2020****Juan Fernando López Aguilar**

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 21***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

21. σημειώνει **ότι** η Βουλγαρία έχει σημειώσει **ορισμένη** πρόοδο στο πλαίσιο του **ΜΣΕ**· καλεί τη βουλγαρική κυβέρνηση να συνεργαστεί με την Επιτροπή, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας όπως ορίζεται στη ΣΕΕ, για τη συνέχιση της εφαρμογής των δεσμεύσεών της· καλεί τις βουλγαρικές αρχές να απόσχουν από τη διενέργεια οποιωνδήποτε μονομερών μεταρρυθμίσεων θα έθεταν σε κίνδυνο τον σεβασμό του κράτους δικαίου, ιδίως την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και τη διάκριση των εξουσιών· σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δηλώσει ότι δεν θα άρει ακόμη τον ΜΣΕ για τη Βουλγαρία· **καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να παρακολουθεί τη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος και την καταπολέμηση της διαφθοράς στη Βουλγαρία στο πλαίσιο του ΜΣΕ, για όσο διάστημα δεν έχει τεθεί ακόμη σε εφαρμογή ένας πλήρως λειτουργικός μηχανισμός για την παρακολούθηση του σεβασμού της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ο οποίος θα εφαρμόζεται εξίσου σε όλα τα κράτη μέλη· καλεί, επιπλέον, την Επιτροπή να αξιοποιήσει και άλλα διαθέσιμα εργαλεία, κατά περίπτωση, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών επί παραβάσει, του πλαισίου**

21. σημειώνει **την** πρόοδο **που** έχει σημειώσει η Βουλγαρία στο πλαίσιο του **μηχανισμού συνεργασίας και ελέγχου**· καλεί τη βουλγαρική κυβέρνηση να συνεργαστεί με την Επιτροπή, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας όπως ορίζεται στη ΣΕΕ, για τη συνέχιση της εφαρμογής των δεσμεύσεών της· καλεί τις βουλγαρικές αρχές να απόσχουν από τη διενέργεια οποιωνδήποτε μονομερών μεταρρυθμίσεων θα έθεταν σε κίνδυνο τον σεβασμό του κράτους δικαίου, ιδίως την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και τη διάκριση των εξουσιών· σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δηλώσει ότι δεν θα άρει ακόμη τον ΜΣΕ για τη Βουλγαρία· **θεωρεί ότι, υπό το φως της τελευταίας έκθεσης παρακολούθησης της Επιτροπής, του Οκτωβρίου 2019, και της θέσπισης μηχανισμού για το κράτος δικαίου, τη δημοκρατία και τα θεμελιώδη δικαιώματα, ο ΜΣΕ για τη Βουλγαρία θα πρέπει να αρθεί· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την έκκληση του Κοινοβουλίου για τη δημιουργία ενός τέτοιου μηχανισμού που θα καλύπτει όλες τις πτυχές του άρθρου 2 της ΣΕΕ και θα εφαρμόζεται εξίσου, αντικειμενικά και δίκαια σε όλα τα κράτη μέλη·**

*για το κράτος δικαίου και των
δημοσιονομικών εργαλείων, μόλις
καταστούν διαθέσιμα·*

Or. en

5.10.2020

B9-0309/47

Τροπολογία 47

Roberta Metsola

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος

B9-0309/2020

Juan Fernando López Aguilar

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών
Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23. τονίζει την ανάγκη να διασφαλίσει η βουλγαρική κυβέρνηση, σε συνεργασία με την Επιτροπή, αυστηρότερο έλεγχο του τρόπου με τον οποίο δαπανώνται τα κονδύλια της Ένωσης και να αντιμετωπίσει αμέσως τις ανησυχίες ότι χρήματα των φορολογουμένων χρησιμοποιούνται *για τον εμπλουτισμό κύκλων που συνδέονται με το κυβερνών κόμμα*

23. τονίζει την ανάγκη να διασφαλίσει η βουλγαρική κυβέρνηση, σε συνεργασία με την Επιτροπή, αυστηρότερο έλεγχο του τρόπου με τον οποίο δαπανώνται τα κονδύλια της Ένωσης και να αντιμετωπίσει αμέσως τις ανησυχίες ότι χρήματα των φορολογουμένων *δεν* χρησιμοποιούνται *κατάλληλα*

Or. en

Τροπολογία 48**Roberta Metsola**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος**B9-0309/2020****Juan Fernando López Aguilar**εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών
Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος**Παράγραφος 23 α (νέα)***Πρόταση ψηφίσματος**Τροπολογία*

23α. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, παρά τις προκλήσεις, το βουλγαρικό σύστημα διαχείρισης και ελέγχου των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων έχει βελτιωθεί και λειτουργεί σωστά· εκφράζει την ικανοποίησή του για τα στοιχεία της Επιτροπής σύμφωνα με τα οποία οι δημοσιονομικές διορθώσεις που εκτελέστηκαν ως ποσοστό των πληρωμών που εισπράχθηκαν από τον προϋπολογισμό της ΕΕ ανήλθαν μόνο στο 0,9 % στη Βουλγαρία, ποσοστό που αντιστοιχεί στο ήμισυ του μέσου όρου της ΕΕ· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το 2019 οι βουλγαρικές αρχές επέβαλαν δημοσιονομικές διορθώσεις ύψους άνω των 40 εκατομμυρίων EUR στον τομέα της γεωργίας, ποσό διπλάσιο του μέσου όρου της ΕΕ^{1α}· υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με την OLAF, οι αρχές της χώρας εντόπισαν και ανέφεραν περίπου 1 100 παρατυπίες και περιπτώσεις απάτης, και ότι ο δημοσιονομικός αντίκτυπος των εν λόγω υποθέσεων ανέρχεται στο 1,7 % του συνόλου των πληρωμών (χαμηλότερος από τον μέσο όρο της ΕΕ)· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι κατά την περίοδο 2015-2019, σε συνέχεια της σύστασης της OLAF, η Βουλγαρία κίνησε 10 έρευνες σε

σύγκριση με τον μέσο όρο της ΕΕ που ήταν ^{71β}. χαιρετίζει τον ρόλο της Βουλγαρίας ως ενός από τα πιο δραστήρια κράτη μέλη όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων στο εργαλείο βαθμολόγησης κινδύνων ARACHNE^{1γ}. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, η Βουλγαρία ήταν ήδη το 2017 ένα από τα δέκα κράτη μέλη με ολοκληρωμένη στρατηγική για την καταπολέμηση του εγκλήματος^{1δ}.

^{1α} https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/annual-management-and-performance-report-2019_en_1.pdf

^{1β} https://ec.europa.eu/anti-fraud/sites/antifraud/files/olaf_report_2019_en.pdf

^{1γ} <https://eucrim.eu/articles/implementation-effective-measures-against-fraud-and-illegal-activities-cohesion-policies/#docx-to-html-fn38>

^{1δ} https://www.eca.europa.eu/Lists/ECAD/ocuments/SR19_06/SR_FRAUD_COHESION_EL.pdf

Or. en

5.10.2020

B9-0309/49

Τροπολογία 49

Roberta Metsola

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Πρόταση ψηφίσματος

B9-0309/2020

Juan Fernando López Aguilar

εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών
Υποθέσεων

Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23β. χαιρετίζει την προσχώρηση της Βουλγαρίας στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία (EPPO) και είναι πεπεισμένο ότι η συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα αποτελέσει από μόνη της αυστηρότερο έλεγχο επί της ορθής χρήσης των κονδυλίων της ΕΕ στο πλαίσιο αυτό·

Or. en